

MERRY TRAVEL – APPRECIATIONS, AWARDS, AND LEGITIMACY

RESILIENCE Tourism award 2023 by CATA (Cambodian Association of Travel Agents)



**MERRY TRAVEL – APPRECIATIONS, AWARDS, AND LEGITIMACY**

Certificate of Appreciation by MOT (Ministry of Tourism) – Dr. Thong Khon, Minister of Tourism



Certificate of appreciation by Angkor Hospital for Children



MERRY TRAVEL – APPRECIATIONS, AWARDS, AND LEGITIMACY





ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា  
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

**កម្ពុជា**  
Kingdom of Cambodia  
feel the warmth

**ក្រសួងទេសចរណ៍**

លេខ: 20230321000003 គ.ទ.ច

**អាជ្ញាប័ណ្ណទេសចរណ៍**

**TOURISM LICENSE**

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា  
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ



អនុញ្ញាតឱ្យលោក.លោកស្រី **ថេង សំបាន - THENG SAMBAN**

ស្ថិតនៅផ្ទះលេខ **គ្មាន ផ្លូវ គ្មាន ឃុំសង្កាត់ ស្វាយដំឡូង**

ក្រុមស្រុក.ខណ្ឌ **សៀមរាប** រាជធានី.ខេត្ត **សៀមរាប**

ប្រកបរបរ **ការទេសចរណ៍វិនិយោគប្រចាំកម្ពុជា**

អាជីវកម្មឈ្មោះ **មី ត្រាវ៉ែនល**

ចាប់ពីថ្ងៃទី **១៧-០៣-២០២៥ (17-03-2025)** ដល់ **១៧-០៣-២០២៦ (17-03-2026)**

ថ្ងៃ **ពុធ ៧ រោច ខែ មាយ ឆ្នាំ រោង ឆស័ក ព.ស២៥៦៨**

ថ្ងៃទី **១៩ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០២៥**





**ក.ប.រដ្ឋមន្ត្រី**  
**គ.ប.រដ្ឋមន្ត្រី**  
**ល្អិត មករា**



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា  
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

**កម្ពុជា**  
Kingdom of Cambodia  
Nation Religion King

**ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម**

លេខ: ១៣៧៧ ពណ.ចបណ  
MINISTRY OF COMMERCE  
No. 1377 MOC/D/REG

**វិញ្ញាបនបត្រ**

**បញ្ជាក់ការចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម**

**CERTIFICATE OF INCORPORATION**

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា  
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

នាមករណ៍ **មី ត្រាវ៉ែនល**

NAME **MERRY TRAVEL**

ចុះបញ្ជីក្រោមលេខ **So. ៤៣៥៨ KH/២០០៩** ចុះថ្ងៃទី **២១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០០៩**

REGISTRATION NUMBER **So. 4358 KH/2009** Dated **21 December 2009**

ត្រូវបានទទួលស្គាល់ថាជា **សហគ្រាសឯកប្បត្តិ**

IS ACKNOWLEDGED AS **SOLE PROPRIETORSHIP**

ស្ថិតក្រោមបទបញ្ញត្តិច្បាប់ស្តីពីការពាណិជ្ជកម្ម និងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម ច្បាប់ស្តីពីសហគ្រាសពាណិជ្ជកម្ម ក្រមរដ្ឋប្បវេណី និងក្រមប្រញូទណ្ឌ ដែលមានជាធរមាន  
នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។

UNDER THE REGULATIONS OF COMMERCIAL RULES AND REGISTER LAW, COMMERCIAL ENTERPRISES LAW, CIVIL CODE, AND PENAL CODE OF THE KINGDOM OF CAMBODIA

ភ្នំពេញ ថ្ងៃទី **១៧ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១៧**  
PHNOM PENH **17/11/2017**

**ក.ប.រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម**  
Minister of Commerce

**ល្អិត មករា**

\* វិញ្ញាបនបត្រមានសុពលភាពចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាដល់ថ្ងៃទី **១៧ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១៨**  
ហួសរយៈពេលកំណត់នេះត្រូវចាត់ទុកថាមោឃៈ  
\* THE CERTIFICATE IS VALID FROM THE SIGNING DATE TO 17 November 2018  
IT WILL BE CONSIDERED INVALID AFTER THE STATED DATE.

បញ្ជាក់ការចុះឈ្មោះនាមករណ៍សហគ្រាសពាណិជ្ជកម្មក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម មិនមែនជាស្វ័យសិទ្ធិក្នុងការទទួលបានសិទ្ធិពាណិជ្ជកម្ម  
ឬកម្មសិទ្ធិបញ្ញាណសាស្ត្រផ្នែកណាមួយនៃនាមករណ៍សហគ្រាសពាណិជ្ជកម្មនោះឡើយ។  
Note: Registration of a commercial enterprise name with Commercial Registry does not confer any trade mark rights or any other  
intellectual property rights in respect of the commercial enterprise name or any part thereof



**ល្អិត មករា**

MERRY TRAVEL – APPRECIATIONS, AWARDS, AND LEGITIMACY

ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ

MINISTRY OF ECONOMY AND FINANCE

អគ្គនាយកដ្ឋានពន្ធដារ

GENERAL DEPARTMENT OF TAXATION

លេខ/N°PTM25020873142 អពជ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

KINGDOM OF CAMBODIA

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

NATION RELIGION KING



ប័ណ្ណពន្ធដារកង់ ឆ្នាំ ២០២៥  
អ្នកជាប់ពន្ធមធ្យម

ឈ្មោះសហគ្រាស៖ មី ត្រាវែល

លេខអត្តសញ្ញាណកម្មសារពើពន្ធ៖ B116-250006138

ចុះបញ្ជីនៅ៖ អគ្គនាយកដ្ឋានពន្ធដារ ស្ថិតនៅក្រោមការគ្រប់គ្រង៖ សាខាពន្ធដារខេត្តសៀមរាប

ទ្រង់ទ្រាយសហគ្រាស៖ សហគ្រាសឯកបុគ្គល

សកម្មភាពអាជីវកម្មចម្បង៖ ទីភ្នាក់ងារទេសចរណ៍

អាសយដ្ឋានសហគ្រាស៖ ភូមិស្វាយដង្គំ សង្កាត់ស្វាយដង្គំ ក្រុងសៀមរាប ខេត្តសៀមរាប

ឈ្មោះម្ចាស់សហគ្រាស៖ ថេង សំបាន សញ្ជាតិ៖ ខ្មែរ

PATENT TAX 2025

Medium Taxpayer

Enterprise's name : MERRY TRAVEL

Tax Identification Number (TIN) : B116-250006138

Registered at : General Department of Taxation Under : Siem Reap Tax Branch

Main business activity(ies) : Travel agency

Forms of business : Sole proprietorship

Owner's name : THENG SAMBAN Nationality : Cambodian

ទឹកប្រាក់ពន្ធដារកង់ ២០២៥

១,២០០,០០០ រៀល

លេខ SN: EABA2502081002047533

អគ្គនាយកដ្ឋានពន្ធដារ

General Department of Taxation

បោះពុម្ពនៅ/Printed at



រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី០៨ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០២៥

Phnom Penh, 08 February 2025



បញ្ជាក់ ៖ ប័ណ្ណពន្ធដារកង់នេះត្រូវដាក់តាំង ឬបង្ហាញ នៅទីកន្លែងប្រកបអាជីវកម្ម។

Note : This patent tax must be hanged or displayed at the company's office.